

Ref
Lef. Doc. # 917

1937 (Showa 12); Code No. 8175.

Sent from HANKOW, May 4 afternoon.

Arrived at the Main Office, May 4 afternoon

To Foreign Minister SATO.

From Consul-General MIURA.

No. 124

According to information from Communist sources here, it is said that TUNG Pi-hu (Ex-chief of the Central National Prosecution Board of the Chinese Communist Party), who returned first from Soviet Russia with CHIANG Kai-shek's son, saw that the time was ripe for the cooperation of the Nationalist and Communist Parties and came to HANKOW from SHANGHAI on the 27th to receive and reorganize the forces under KAO Chun-ting of the 28th Army of HONAN, HUBEI and ANHUI. He is said to have talked privately to Communist members here to the effect that the Third International seems to have reached to an agreement with the Nationalist Government on the activities of those Chinese Communist members who after residing in Soviet Russia have returned to China. His impression of what was said seems to be as follows:--

1. Party members who have returned shall infiltrate into North China and Manchuria and engage in the anti-Japanese "Save the Nation" movement.
2. They shall neither intervene with local politics nor propagate Communism, but try to intensify the anti-Japanese movement in North

-(2)-

Ref. Doc. # 917

China by disturbing the rear line of the Japanese military programme.

3. They shall attempt to unify the volunteer corps in Manchuria and North China and assume their leadership.

4. They shall take charge of the pacification and reorganization of the Red armies.

Transmitted to Consul-Generals in China including PEIPING and in MANCHURIA.

Copies sent to: --

Sent: --

Foreign Office.

Def. Doc. # 917

TRANSLATION CERTIFICATE

I, William E. Clarke, of the Defense Language Branch, hereby
certify that the foregoing translation described in the above certificate
is, to the best of my knowledge and belief, a correct translation and
is as near as possible to the meaning of the original document.

/S/ William E. Clarke. (seal)

Tokyo, Japan

Date 15 April 1947

Def. Doc. # 917

CERTIFICATE OF SOURCE AND AUTHENTICITY

I, HAYASHI, Kaoru, who occupy the post of Chief of Archive Section, Japanese Foreign Office, hereby certify that the document hereto attached, written in Japanese, consisting of one page and entitled "Telegram despatched from Consul-general MIURA to Foreign Minister SATO, May 4th, 1937" is an exact and authorized excerpt from an official document in the custody of Japanese Government (Foreign Office).

certified at Tokyo,

on this 24th day of March, 1947

/S/ HAYASHI, Kaoru (seal)

I hereby certify that the above signature and seal were affixed hereto in the presence of the witness.

At the same place, on this same date.

Witness: /S/ UFABE, Katsuma (seal)

Ref Doc # 917

昭和十二年

八一七五 時

漢口 四月廿日
本省 五月四日發着

佐藤外務大臣

三 清 總 領 事

第一二四號

貴局共産黨側ノ情勢ニ依レハ最近國共合作ノ機運熟シヤ蔣介石ノ子息ト共
ニ最初ニ蘇聯ヨリ露國セル蓋必武へ中央國家機關一ハ蘇聯既紅軍第二
十八軍高。度。亭。部。政。領ノ係二十七日上海ヨリ交漢シタルカ貴局共産黨員ニ對
シ爲三國幣ニ於テハ在蘇中國共産黨員ノ行動ニ付國民政府トノ間ニ
聯合總リタル機運ヲルカ自今ノ向來ニ依レハ右ハ次ノ如キモノナルヘシト内
照セシテ前ヨリ

一 蘇國黨員ハ蘇北及滿洲國ニ潛入シ抗日救國工作ニ從事ス

二 貴方政治ニ干渉セズ共產黨主義ノ宣傳ヲ禁サズ其ヲ日本側計畫ノ範圍的

三 提。例。ヲ。固。リ。蘇。北。ニ。於。ケ。ル。抗。日。ノ。激。化。ヲ。固。ル

三 滿洲國及蘇北ノ義勇軍ノ統一ヲ固リ其ノ指揮ニ當ル

支。在支各總領官、北平、瀋陽、青島、

文書ノ出所箇ニ成立ニ付スル證明書

自分、林親八外務省文書部長ノ職ニ居ル者ナル事、其ニ添付セラレタル
第一書ニ依ツテ書カレ一百ヨリ成ル昭和十二年五月四日第三清外領ニ付
リ佐賀外務大臣宛書文ト付スル書類ハ日英政府（外務省）ノ保存ニ歸ル
公文書ノ正副ニシテ眞實ナルコトヲ證明ス

昭和二十二年三月二十日

於 東京

林

親八

右署名證明ハ自分ノ面前ニ於テ爲サレタリ

同日 於 東京

立人

林

親八

印

...